

VISUAL ARTS (BRUSSELS)

A word of explanation ON the arts work in the GALERY...

Day-activity center 'Thuis'

THE PARTICIPANTS

The participants of the day-activity center "Thuis" are adults who suffer from a chronic psychotic disorder or an autism spectrum disorder. We welcome Dutch as well as French speaking people in our center. The participants take actively part in the activities, meetings and practical tasks of the day-activity center. To do so they work together with each other as well as with staff members.

THE ART

All pieces of artwork are made by the partici-

pants of the day-care center Thuis during the different creative activities.

THE DAY-ACTIVITY CENTER

The day-activity center aspires the following objectives:

- To increase self-reliance of each participant or at least maintain it.
- To increase the integration.
- To find a balance between individuality and collectivity.
- The real "Thuis feeling". We try to create an atmosphere of trust, responsibility, involvement and sincerity.



FOR MORE INFORMATION CONCERNING THE DAY-ACTIVITY CENTER THUIS:

Zeypstraat 33, 1083 Ganshoren 02/420 90 55, dagcentrum.thuis@skynet.be or dcthuis@skynet.be

THE FIRST MEETING IN LONDON

The travel report

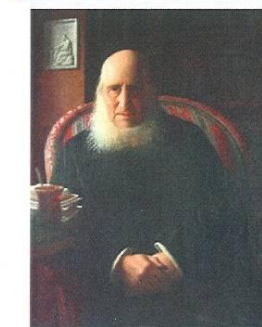
The first meeting was hosted by the JOS team in London at the end of last year. We gathered around for the first time and got to know each other during the workshops that were organized.

The focus of JOS was placed on music, in all his forms, the first workshops we attended to was the Gamelan session at the South Bank. At this workshop we gained knowledge about a very unknown and interesting music system. The second workshop was started with a yoga session that was very deliberating, it opened our minds, which was a surplus for the workshops that were coming. We were able to soak everything in about the idea of JOS about inclusive arts. The third workshop was defined into 4 different art forms (music, dance, drawing, sculpting) were persons with disabilities were included; they even became at one moment during the workshops our guides.

The last workshop that we did was interesting in the part that different countries shared their way of teaching and their approach.

You could feel that we, the art facilitators and board members, were included in the workshops as participants and weren't left at the outside. The fact that the workshops were giving by artist with a remarkable personality gave the workshops a wonderful dynamic and made the experience even greater.

Congratulations to William and the JOS team for this well organized event.



Grundtvig (1783-1872) is the ideological father of the folk high school, institutions for adult education.

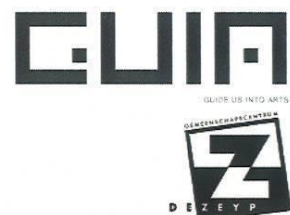
Launched in 2000, the European Grundtvig line aims to provide adults with more ways to improve their knowledge and skills, facilitate their personal development and boost their employment prospects. It also helps to tackle problems associated with Europe's ageing population. The programme funds a range of activities, including particularly those supporting adult learning staff to travel abroad for learning experiences, through exchanges and various other professional experiences.

In our GUIA project we have two groups of participants: directors, arts facilitators, animators working with disabled people. They are teachers, but also learners from each others. And secondly the disabled people as learners, but on the special way also teaching how to lead each other into the arts and their own world.

GUIA festival

Belgie-Belgique
P.B.
1080 Brussel 8
1/9138

nr. 1
01/03/12



Van Overbekaalan 164
1083 Ganshoren
tel. 02 422 00 11
www.dezeyp.be

redaction Jeroen, Caroline, Renate,
Lies, Alron, Ann

Lay out Karine

final redaction Ivo Peeters

v.u. Jean-Marie Sempels
P/008074

De Zeyp is een
gemeenschapscentrum van de



Daily Artsfestival newspaper

Welcome to the festival

The Croatian group from
Tresnjevka Cultural Centre

They came with style in
their very artistic bus. It
took only a few minutes
before the group felt at
home and started to laugh.



They feel
themselves very lucky to be able
to perform and are excited; you
can see that at their faces.

One of the members, Samija
Zaydan, felt blessed that she was
able to show her drums skills and
leading skills. She got the responsibility to lead the
drum performance because Sam Bushara wasn't
able to come. It was wonderful to hear when
she said that she wasn't planning to fail him. The
strength and enthusiastic coming from her, made us
all eager to start with to festival. Let's go!



The Polish group from
Ochoty Cultural Centre



Anita Szaboova, Katarzyna Skowron, Magdalena
Sosnowska, Marta Włosek, Ryszard Serafin
Urszula Sołtysiak, Jolanta Radomska, Emilia Hołub,
Janusz Rowicki, Justyna Sobczyk

The Polish group at the airport on Wednesday evening,
just before leaving for Brussels GUIA meeting. They all
look happy. They will perform on Friday and Saturday in
GC De Zeyp.

Ivo, director from the Zeyp, visited last week
Warsaw and saw already part of the general rehearsal.
He liked it very much.

Today's performances (see page 2-3)



Guia-festival Brussels brings together dance and theatre performances from and with disabled persons. The festival wants to be a real feast for disabled people. We invite you all to join us those days.

The festival also aims at a start of networking between arts directors, arts facilitators, actors, actresses working with disabled people. GUIA festival is an activity of a European Grundtvig lifelong learning partnership. This international GUIA project has 9 partners in 9 countries. In this general framework, our groups from De Zeyp will have the opportunity to travel to and perform in Prague and Zagreb within the next two years.

IN DE WEER VOOR BRUSSEL

INHOUD

Welcome to the GUIA festival	p. 1
Today's program - thursday 01-03	p. 2
9 de Coeur: dance theatre (Luik)	p. 2
Tweepas / Pas de Deux: dance theatre (Brussels)	p. 2
Day-activity center 'De Ark': visual arts (Brussels)	p. 3
Day-activity center 'Thuis': visual arts (Brussels)	p. 4
The first meeting in London: The travel report	p. 4

WWW.VGC.BE
WWW.DEZEYP.BE

TODAY'S PROGRAMM thursday 01-03

PROGRAMM

12:00	Lunch	
14:00	Welcome drink	
15:00	Dance theatre Créahm (Liège)	9 de Coeur
16:00	Partners meeting	
18:00	Diner	
19:00	Official opening GUIA-festival	
20:30	Dance theatre (Brussels)	Tweepas/Pas de Deux De Ark (Brussel) DC Thuis (Brussel)
Continuous	Visual arts	

Pilaar
Foyer

Briljant
2nd floor
Pilaar
Briljant
Briljant
Foyer
Foyer

DANCE THEATRE (LUIK)

9 de Coeur

The candor of '9 de COEUR' is developed by the subtlety of the musical frame, that passes from tango to street dance. A bit of nonchalance in the veins, a touch of swing and go! The dancers fly from trip hop to hard rock, eclectic music, with proper measure, reflects the love - rejection, the passion, the action, the poetry...



CHOREOGRAPHY:

Cathy St REMY
Marie Christine WAVREILLE

PLAYERS / DANCERS:

Samuel CARIAUX
Laurence CARLIER
Luc EYEN
Sandrine LEBALLUE
Maité NKEJABEGA
Sophie PAUQUET
Julien PIRLOT
Joël SCHAEKEN
Aurélië VOLON

COSTUMES: Madeleine Touderte

LIGHT: Christophe Hella

GRAPHICS: Luc Eyen



DANCE THEATRE (BRUSSELS)

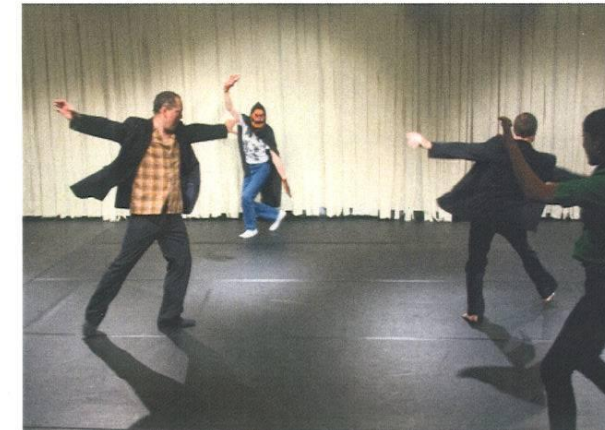
Tweepas - Pas de Deux

This performance is a collaboration between people with disabilities and professional stage-artists. The choreography is made by Jeroen Baeyens within the project ZET6 (season 2010 - 2011) in the Community centre De Zeyp, in association with persons with disabilities and the professional dancer Julia Arbey. This choreography was the basis for Caroline Rottier to make a multidisciplinary inclusive theater performance.

The alternation between theater and dance performances gives successfully an almost tangible expression to the content of the show. Through the implementation of 'Modules' in the choreography there arises a tension between dance and text. These "modules" are interruptions in the rhythm of the performance and contain text fragments that are separate from the choreography. The choreography and the 'modules', however, constitute a unit in which movement and text merge. The terms 'merger' and 'contrast' are the fundamental principles of this presentation. The dancers look at each other, touch each other, bend over each other, lift each other and merge. But equally, they approach each other carefully and tear themselves away from each other. Alone and yet together. Where individuals are confronted with each other, there arises a tension, the arena where joy and sorrow, togetherness and loneliness, desire and repulsion, harmony and conflict, understanding and misunderstanding fight each other. Confrontation, connection, relatedness

and release are elements that are shown both in movement and in text. The confrontation between the players with the public and vice versa requires both parties to be open and to trust. Players and audience belong together, if only for the duration of the show. They share the same space, experience

the same event, though from a different angle. When the house lights off and the show starts, it creates intimacy. The players / dancers bring difficult issues on stage, such as loneliness, longing for love and sensuality. It makes them subtle and delicate.



The audience is witness to this vulnerability in which we can recognize not only joy and fun, but also the pain of old wounds. This can really affect the public on an emotional level, the more the players/dancers on stage are with people with disabilities. Feelings of hope and love are cherished in the process towards the performance as well as in the show itself. The players search for an honest expression of

feelings, new experiences and have shown a lot of patience and perseverance to reach that goal. Uninhibited play requires courage from the players. Unprejudiced perception asks also courage from the audience. The courage to put the masks off. The courage to look unprejudiced and without judging. The courage to open up for 'the other'. An openness that leads to respect for and acceptance of the 'other'.

DIRECTOR: Caroline Rottier
CHOREOGRAPHY: Jeroen Baeyens
PLAYERS / DANCERS:
Lisa Gunstone,
Sophie De Breuck,
Mikhail Weselow,
Benoît Janssens,
Jeroen Baeyens

VISUAL ARTS (BRUSSELS)

Day-activity center 'De Ark'

The non-profit association vzw De Ark te Laken is an organization for people with intellectual disabilities. Our organization exists of a day center, home and a boarding house. Amongst others we provide art and creative workshops for our clients. We proudly present you some artworks and a video installation our clients made in the day center. Pascal painted five wooden panels. He used irregular wooden shapes. He applies the paint very spontaneous but well chosen. Björn (name mentioned on the artwork, one of the big frames) often uses an existing picture or painting to create his art. This piece of art is based on a work by Paul Klee.

Francis (name mentioned on the artwork, one of the big frames and cigar box) is a very productive artist. He borrows his subjects from existing paintings and photographs, own made templates or collages. Isabelle (third frame) never uses water or paint. Her work originates and stays organic. She uses a lot of colour.

The wooden figures (on the floor) are the result of a creative process between different clients. The video installation originated during various movies sessions in the day center, more specific during the computer-, expression-, art workshop and a sports activity

For this video we experimented with projections, cloth, shadows. We filmed in different workshops. Our day center organizes a wide arrange of workshops: a wood and garden workshop, a felt workshop, a handwork workshop and an industrial workshop. Once a week we go swimming. These short fragments give you a taste of how our organization daily works.

We chose 'Colours' as title for our exposition. Our day center is colourful and diverse. Our clients can explore themselves in a great amount of workshops.

In several video fragments colour dominates in various forms. The use of colour also prevails in the artworks.

